

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ařótu
Arrieta:
Bakio:
Bermeo: altsá, áyřeratu
Berriz: ařótu, ařtínddu
Bolibar: ařótu
Busturia: řaráta eyřn (?)
Dima: ařtíndu
Elantxobe: řaráta eřn
Elorrio: ténteřipiņi
Errigoiti: gorařtúte (mark.), *ařtíndú
Etxebarri: okéřtu
Etxebarria: ařótu
Gamiz-Fika: eyoak řařalík pará, *ařtíndú
Getxo: altsá
Gizaburuaga: okéřtu
Ibarruri (Muxika): ařtíndu
Kortezubi: řarátaiņ
Larrabetzu: lúmek ařkóřtu, ařótu, *ařtíndú
Laukiz: yorántsá altsáy
Leioa: řendátu
Lekeitio: ařótu
Lemoa: lumářutu, ařotú, *ařtíndú
Lemoiz:
Mañaria: lúmak ařtíndde (mark.), ařaré (?)
Mendata: ařtínddúte paraę
Mungia: lúmek altséęte paré, *ařotúte paré
Ondarroa: ařótu
Orozko: ařtéřtu, *ařtíndu
Otxandio: altsáy
Sondika: ařkóřtu, *ařtéřtu
Zaratamo: lumá ařótute (mark.), lumá řótute paréę
Zeanuri: altsáy, *ařtéřtu
Zeberio: ařótu, *ařtíndu
Zollo (Arrankudiaga): ařířaę
Zornotza: ařířaę

Araba

Aramaio: ařířaę (?)

Gipuzkoa

Aia:
Amezqueta: ařótú
Andoain: ařótu
Araotz (Oñati): altsáy

Arrasate: ténte
Arroa (Zestoa): ařótu
Asteasu: ářótu
Ataun: ářótú
Azkoitia: ařótú
Azpeitia: ařótu
Beasain: lúmak ařótu
Beizama: řaltátu, *ařótu
Bergara: ařótuta (mark.), ařótu
Deba: ařótú
Donostia: lúmak ařótuta (mark.)
Eibar: ařótu
Elduain: ařáltatú
Elgoibar: ařótuta (mark.)
Errezil: ařótu
Ezkio-Itsaso: *ařótu
Getaria: gářtotzen ai (mark.) (?)
Hernani: ařótú
Hondarribia: ařarátu (?), ířútu (?)
Ikaztegieta: ařótu
Lasarte-Oria:
Legazpi: ařótu, ařtórátuta xáři
Leintz Gatzaga: ařótu
Mendaro: ařótu
Oiartzun: *řótú
Oñati: lumak ařótu
Orexa: ářo ařířn
Orio: ařótu
Pasaia: ářótú
Tolosa: ařótu
Urretxu: ařótu
Zegama: ářoxarí

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ařótu
Alkots: ařótu, lótu
Aniz: ařótú, ařarétu (?)
Arbizu: ařótu
Berute: ářótú
Donamaria: ařótu, řokátu (?)
Dorrao / Torrano: ařótu
Erratzu: ařótu
Etxalar: řokátu
Ettxaleku: ářo ářo índa (mark.)
Ettxarri (Larraun): ařótuta, ářótú
Eugi: enfáđatu
Ezkurra: ařótú, ítřatřekó (mark.)
Gaintza: ařótu

Goizueta: ařótu, gařtótu
Igoa: ařótuta, ářótú
Jaurrieta: ařótu
Leitza: ářótu
Lekaroz: ařótú
Luzaide / Valcarlos: lúmak ařótu
Mezkiritz: ařótsen (mark.)
Oderitz: ářótú
Suarbe: ařótu
Sunbilla: řokátu, lumak ařótuta (mark.)
Urdiain: lúmak ařótwik (mark.)
Zilbeti: ářótú
Zugarramurdi: ářótú

Lapurdi

Ahetze: aRotú, ařáldatú
Arrangoitze: ařáRatu, *aRotu
Azkaine: aRótsen (mark.)
Bardoze: hářotsen (mark.), kúřuřkatsen (mark.) (?)
Benkoitze: haRotú
Donibane Lohizune: řasáR, řasáR^l, *aRótu, *oldarTú
Hazparne: aRotú
Hendaia: *řokátu (?)
Itsasu: oldarTú, *aRotsen (mark.)
Makea: ařotú, *ařáldatu (?)
Mugerre:
Sara: aRótu
Senpere: *aRótua (mark.)
Urketa:
Uztaritze: oldarRtu, *aRótu

Nafarroa Beherea

Aldude: ařótú
Arboti: ttařoty
Armendaritze: hařotsen (mark.), oldarřsen (mark.)
Arnegi: *oldarřtu
Arrueta: óldarřsen áři (mark.)
Baigorri: oldarRtu
Bastida: hántsens (mark.), oldarRtu
Behorlegi: khéřu (?), khéřátu
Bidarraiz: *oldarřtu
Ezterenzubi: lúmak ařótu, khéřu
Gamarte: lúmak ^ařían, *hařótu
Garrúze: lumak hantzen (mark.)
Irisarri:

Izturitze: ařáldatsen (mark.), lumak alřjátú
Jutsi: hařótu, lumak hařotuřk (mark.)
Landibarre:
Larzabale: oldarřtu, lumak ařótu, lotřátu
Uharte Garazi: ařáldatu

Zuberoa

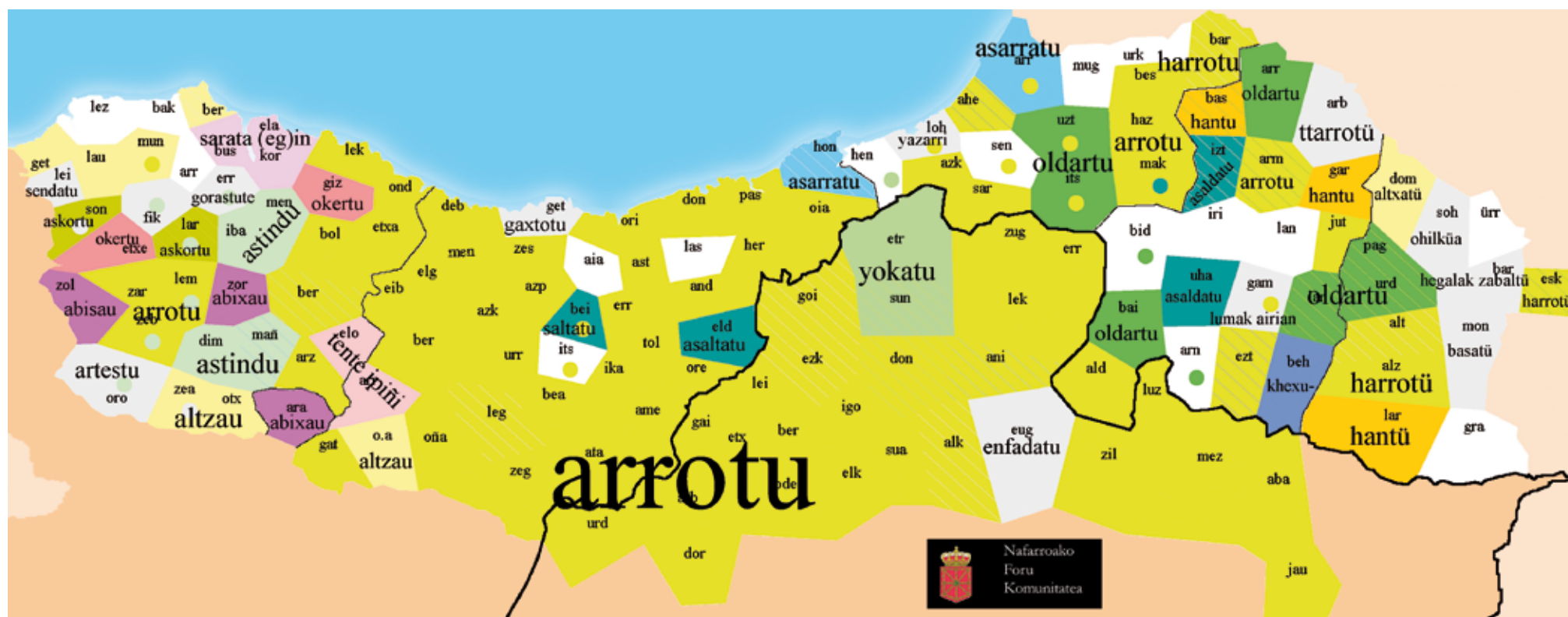
Altzai: hařoty
Altzurükü: hařótsen (mark.), lýmak hárotuřk (mark.), ohílkya (mark.)
Barkoxe: heyálak tsařálty
Domintxaine: lýmak alřjátý
Eskiula: hařoty, oldarřty (?)
Larraine: hánty
Montori: ohíldya (?), kařaņká (?), bařáty (?), ohílkya (?), lotřéja (?)
Pagola: oldarřty, hařoty
Santa Grazi:
Sohüta: ohílkya
Urdiñarbe: oldarřty, lýmak hařoty
Ürrüstoi:

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Donibane Lohizune (L): *oldarTú
Larzabale (N): lotřátu

861. Mapa: erizarse, encrespase / se hérissier / bristle, stand on end (to)

GALDERA: 28280



	(lumak) (h)arrotu
	(lumak) alxtatu
	oldartu
	asaldatu
	abisau
	hantü
	yokatu
	khexu izan
	(lumak) askortu
	okertu
	tente ipiñi
	(lumak) astindu
	sarata egin
	asarr(e/a)tu
	bestelakoak

- Oiloak arrisku baten aurrean lumak altxa eta aurre egiteari nola esaten zaion galdetu da. Lekukoen erantzunek erreakzioaren aldi diferenteak islatzen dituzte (harrotu, izutu, gaiztotu, zarata egin, abixau, oldartu...).

- **Bestelakoak:** artestu (Sondika, Orozko, Zeanuri), aurreratu (Bermeo), aztoratuta jarri (Legazpi), basatü (Montori), egoak sabalik para (Gamiz-Fika), enfadatu (Eugi), gaxtotu (Getaria, Goizueta), gorastute (Errigoiti), hegalk zabaltü (Barkoxe), itsatsi (Ezkurra), izutu (Hondarribia), kurruskatu (Baroize), loka lotu katuei (Alkotez), lotsatu (Larzabale), lumak airian (Gamarte), ohildü (Montori), ohilküa (Altzürükü, Sohüta), sendatu (Leioa), ttarrotü (Arboti), yazarri (Donibane Lohizune).

Donamaria: *Yokatzen zayo:* erasotzaileari “aurre egin” esan nahi du.

Uharte Garazi: lekukoak ez du onartu “arrotu” proposamena, baina honela dio bere azalpenean: *Ollóa harróa-harróa yartzen da, lumak arrótuik edo yauzteko púndian.*

Sohüta: *Ohilküa izü oihua da: ülhaintxa heldü delaik, olluek egiten beitie zer bat, ohilküa bat egin die, kabalek e zakhürra jiten balin bazie.* Montorin, berriz, *ohilküa ‘lotseia’ da, ‘izua’.*